



Zmluva 60/2021

Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-796252299237
Kód účastníka: 1010472300
Kód adresáta: 1010472303
Kód tlačiva: 405

uzavretá podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov

a § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, ak je Účastníkom spotrebiteľ, alebo § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, ak Účastníkom nie je spotrebiteľ

(ďalej spolu len „Dodatok“ alebo „Dohoda“) medzi:

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893		
Kód predajcu:	Retail Shop Rep_5651701	Kód tlačiva: 405	
Zastúpený:	Vachálek, Oliver		

(ďalej len "PODNIK") a

PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Hrubý Šúr, Hrubý Šúr 205, 90301 Senec		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	starosta@hruby-sur.sk	Kontaktné tel.č.:	0910904501
IČO:	00305987	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Ing. Adrián Takács		
Ulica:	Súpisné číslo:	Orientačné číslo:	
Obec:		PSC:	
Telefón:	0910904501	Č.OP / Pasu:	Identity Card - HD314303

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Obec Hrubý Šúr		
Adresa zasielania:	Hrubý Šúr 205, 90301 Senec		
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu starosta@hruby-sur.sk		
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 15.dňa v mesiaci do 14. dňa v mesiaci		

SIM KARTA A ZARIADENIE

Mobilný Hlas SIM karta č.	8942102180029402452	Mobilný Hlas Tel. č.	0911373508
IMEI Samsung Galaxy A12 Black	351121013457824		

TABUĽKA č. 1 Mesačné poplatky

AKCIA: T - mobilná služba	Aktivácia
Kontaktná osoba: Ing. Adrián Takács Telefón: 0910904501 Adresa doručenia: Hrubý Šúr 205, 90301 Hrubý Šúr	
Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov	
Program služby: Biznis Mini 12	Aktivácia
VoLTE	
Kontrola dát v roamingu	
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 60,00	
Univerzálna odkazová schránka	
Rozhodcovská doložka: Nie	
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie	
Administratívny poplatok - mobilný hlas	Aktivácia
Generátor kupónu zľava na príslušenstvo	Aktivácia

Kód objednávky: 1-796252299237
v0.16.016-20210927-15:07:40



CO_1-A5SK2679_1-A5SK8JEU

Strana 1 / 4

Čitlivé



Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splatnosť
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby		120,00 EUR	
Biznis Mini 12 po odčítaní zliav		12,00 EUR	mesačne
Základ pre doúčtovanie ceny - počiatočná suma, ktorá bude klesať		120,00 EUR	

TABUĽKA č. 2 Splátkový kalendár zariadenia

Zariadenie	Samsung Galaxy A12 Black	Plná cena Zariadenia (Cena Zariadenia pred zohľadnením Zľavy)	199,00 €
Variabilný symbol	6215450999	Zľava	50,00 €
Identifikátor Zariadenia	351121013457824	Kúpna cena (Plná cena Zariadenia po zohľadnení Zľavy)	149,00 €
Spôsob úhrady	splátky	Akontácia	29 € jednorazovo
Počet mesačných splátok	24	Výška mesačných splátok	5 €

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k telefónnemu číslu uvedenému v tabuľke s názvom „SIM KARTA a KONCOVÉ ZARIADENIE“ (ďalej len „Dodatok“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú v platnosti bez zmeny.

Ak Účastník na základe Zmluvy v znení pred uzavretím tohto Dodatku (ďalej len „Zmluva v skoršom znení“) nadobudol za odplatu zariadenie, Dodatok nemá dopad ani na (i) povinnosť Účastníka v súlade so Zmluvou v skoršom znení doplatiť kúpnu cenu takéhoto koncového zariadenia, ak ku dňu uzavretia Dodatku ešte nebola v celej výške uhradená, (ii) povinnosť vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy z Kúpnej ceny, ak sú splnené podmienky podľa Zmluvy v skoršom znení.

1) PREDMET DODATKU:

- a) Závazok Podniku vykonať zmenu pôvodného programu Služby poskytovaného na telefónnom čísle uvedenom v tabuľke "SIM KARTA A ZARIADENIE", resp. na inom telefónnom čísle, ktoré ho bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len "telefónne číslo"), aktívovanom na SIM karte alebo eSIM profile poskytnutých na základe Zmluvy na program Služby uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a to k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po účinnosti tohto Dodatku, ak nie je ďalej v tomto Dodatku uvedené inak.
 - b) Závazok Účastníka (i) riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb Podniku, uvedenú pre príslušný program Služieb zvolený podľa tabuľky č. 1 Účastníkom, v Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) platnému ku dňu podpisu tohto Dodatku a (ii) dodržiavať svoje povinnosti v súlade s týmto Dodatkom, Zmluvou, Cenníkom, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie zvoleného programu Služieb (ďalej len „Osobitné podmienky“), ak boli pre zvolený program Služieb vydané a Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s ktorými sa mal Účastník možnosť oboznámiť pred podpisom tohto Dodatku na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku.
 - c) Závazok Podniku odovzdať Účastníkovi zariadenie podľa Dohody a poskytnúť mu zľavu a záväzok Účastníka zariadenie prevziať a zaplatiť zaň kúpnu cenu podľa Dohody spôsobom a za podmienok dohodnutých v Dohode a splniť podmienky pre poskytnutie zľavy. Zariadenie môže byť v tejto Dohode alebo v dokumentoch súvisiacich s touto Dohodou označené aj ako koncové zariadenie alebo iným označením zodpovedajúcim povahe zariadenia. Prevzatie zariadenia Účastníkom a uhradenie kúpnej ceny potvrdzujú Podnik a Účastník podpisom tejto Dohody, ak nie je pre konkrétne zariadenie v tejto Dohode alebo v dokumentoch súvisiacich s touto Dohodou uvedený iný moment odovzdania zariadenia alebo uhradenia kúpnej ceny zariadenia. Pri úhrade ceny zariadenia na splátky, ak dochádza k prevzatíu zariadenia na predajni, Účastník uhrádza akontáciu pri prevzatí zariadenia alebo ak má byť zariadenie doručené, Účastník uhrádza akontáciu kuriériovi pri odovzdaní, ak je výška akontácie za zariadenie viac ako 12 € alebo na základe vystavenej faktúry ak je výška akontácie najviac 12 €, ak nie je v tejto Dohode pre konkrétne zariadenie uvedené inak. Ak sa má konkrétne zariadenie v zmysle ustanovení tejto Dohody alebo dokumentov súvisiacich s touto Dohodou upravujúcich jeho predaj doručiť, doručenie prebieha v pracovných dňoch medzi 7:00 až 19:00 hod., ak sa zmluvné strany nedohodnú v konkrétnom prípade inak.
 - d) Závazok účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku (ďalej len „Administratívny poplatok“), a to vo výške 5,00 € s DPH, pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku; ak je predmetom tohto Dodatku prevzatie záväzku viazanosti na využívanie niektorého z programov Služieb T paušál alebo T Biznis, Administratívny poplatok za zmeny vykonané v súvislosti s dotknutým programom Služieb T paušál alebo T Biznis je 0,00 €. V prípade, ak si Účastník aktivuje týmto Dodatkom Elektronickú faktúru, alebo ju už využíva a zároveň nedostáva Papierovú faktúru ani Papierový odpis faktúry, bude Administratívny poplatok pri uzavretí tohto Dodatku znížený na sumu 0,00 € s DPH.
- 2) ELEKTRONICKÁ FAKTÚRA: Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme, a zároveň súhlas s poskytovaním EF sprístupnením na internetovej stránke Podniku podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka. Zároveň bude Účastníkovi bezplatne poskytovaná služba Podrobný výpis v elektronickej forme na internetovej stránke podniku. Ak Účastník využil možnosť zasielania rovnopisu EF na e-mail, EF bude zároveň doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF na e-mailovú adresu určenú Účastníkom pre zasielanie EF podľa tohto Dodatku a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na EF zasielanej na ním určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom na EF vo formáte PDF. Odpis EF v listinnej forme je spoplatnený v zmysle Cenníka.
- 3) ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie zúčtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresát - adresa zasielania písomných listín". Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.

Kód objednávky: 1-796252299237
v0.16.016-20210927-15:07:40

- 4) **ZÁVÄZOK VIAZANOSTI:** Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti, ktorej dĺžka je špecifikovaná v tabuľke č. 1 a plynie odo dňa uzavretia tejto Zmluvy, vrátane jej predĺženia, ak dôjde k jej predĺženiu v súlade s ustanoveniami Zmluvy (v tejto Zmluve v skrátenej forme aj „doba viazanosti“), (i) bude využívať Služby Podniku poskytované na základe tejto Dohody na telefónnom čísle, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu využitia Služby Podniku pred uplynutím doby viazanosti, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“). Porušením záväzku viazanosti preto je:
- ukončenie využitia Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku ukončenia Zmluvy pred uplynutím doby viazanosti;
 - ukončenie využitia Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku prenosu telefónneho čísla uvedeného v tejto Zmluve k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií pred uplynutím doby viazanosti; (ďalej len „porušenie záväzku viazanosti“).
- 5) **DOÚČTOVANIE CENY:** V dôsledku porušenia záväzku novej viazanosti Účastníkom, vznikne Podniku voči Účastníkovi nový nárok na doúčtovanie ceny. Doúčtovanie ceny, predstavuje paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku porušením záväzku viazanosti Účastníkom. Paušalizovaná náhrada škody podľa predchádzajúcej vety pozostáva z celkovej sumy zľavy (i) zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových služieb) podľa Cenníka a (ii) ak je predmetom tejto Dohody aj predaj zariadenia za akciovú cenu uvedenú v Tabuľke č. 1, zo zľavy z neakciovej ceny zariadenia, ktorá predstavuje rozdiel medzi neakciovou maloobchodnou cenou zariadenia podľa Tabuľky č. 1 a akciovou kúpnu cenou poskytnutej Účastníkovi podmienene na základe tejto Dohody ako benefitu za prevzatie záväzku viazanosti. Celková suma zľavy, poskytnutej Účastníkovi za prevzatie záväzku viazanosti na základe tohto Dodatku, je uvedená v tabuľke č. 1 (ďalej len „Základ pre doúčtovanie ceny“); ak je predmetom tejto Dohody aj predaj zariadenia špecifikovaného v Tabuľke č. 2 na základe osobitných podmienok upravených v samostatnej časti tejto Dohody s označením „PREDAJ ZARIADENIA“, v Základe pre doúčtovanie ceny nie je zohľadnená podmienene poskytnutá zľava z ceny takéhoto zariadenia a jej vrátenie je upravené v samostatnej časti tejto Dohody s označením „PREDAJ ZARIADENIA“. Fakturovaná suma pre doúčtovanie ceny bude vypočítaná ku dňu porušenia záväzku viazanosti podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie Základu pre doúčtovanie ceny počas plynutia doby viazanosti až do dňa porušenia záväzku viazanosti podľa tejto Zmluvy:
- Fakturovaná suma pre doúčtovanie ceny = (Základ pre doúčtovanie ceny/celkový počet dní doby viazanosti) x počet dní zostávajúcich do konca doby viazanosti
- Doúčtovanie ceny je splatné v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi toto doúčtovanie fakturované. Doúčtovaním ceny zaniká záväzok viazanosti. Doúčtovaním ceny nie je dotknutý nárok Podniku na náhradu škody presahujúcej výšku doúčtovanej ceny.
- 6) **PREDAJ ZARIADENIA:**
- Predmetom predaja na základe tejto Dohody je Zariadenie označené v Tabuľke č. 2 a rovnaké označenie predávaného Zariadenia je zároveň uvedená aj v tabuľke s názvom „SIM KARTA A ZARIADENIE“; ak je v tabuľke s názvom „SIM KARTA A ZARIADENIE“ uvedená aj iné Zariadenie ako v Tabuľke č. 2, na predaj takéhoto iného Zariadenia sa táto časť Dohody nevzťahuje. Ak v Tabuľke č. 2 nie je uvedený identifikátor Zariadenia, Podnik poskytne Účastníkovi Zariadenie zvoleného modelu; pre takéto Zariadenie je identifikátor uvedený na preberacom protokole alebo priamo na obale Zariadenia alebo na samotnom Zariadení. Kúpna cena Zariadenia je rozdelená na akontáciu a 24 mesačných splátok vo výške podľa Tabuľky č. 2. Podnik pri uzavretí Zmluvy vystaví Účastníkovi faktúru na celú Kúpnu cenu Zariadenia. Variabilný symbol v Tabuľke č. 2 je zhodný s variabilným symbolom uvedeným na faktúre na celú Kúpnu cenu Zariadenia. Podnik v dokumentoch súvisiacich so Zariadením môže uvádzať za účelom jeho označenia variabilný symbol podľa Tabuľky č. 2. Splatnosť jednotlivých mesačných splátok sa riadi splatnosťou platby za Služby a je uvedená v jednotlivých faktúrach za Služby vystavovaných Podnikom za zúčtovacie obdobia vymedzené v tabuľke s názvom „ADRESÁT – adresa zasielania písomných listín“ a v prípade zániku Zmluvy v časti Zmluvy o Službe vo faktúrach vydaných za týmto účelom.
 - Účastník tejto Dohody je oprávnený pri uzavretí Dohody zvoliť si spôsob úhrady akontácie (do faktúry alebo kuriérovi) bez ohľadu na jej výšku.
 - Mesačné splátky uhrádza Účastník v lehote splatnosti.
 - Kúpna cena Zariadenia predstavuje rozdiel medzi Plnou cenou Zariadenia a Zľavou uvedenými v Tabuľke č. 2 Dohody.
 - Podnik poskytlo Účastníkovi Zľavu z Plnej ceny Zariadenia z dôvodu, že Účastník prebral vo vzťahu k Službe podľa TABUĽKY č. 1 záväzok viazanosti. Na základe uvedeného, nárok Účastníka na Zľavu v plnej výške je podmienený dodržaním záväzku viazanosti ako aj nenaplnením niektorej zo skutočností uvedených v tejto Dohode, v dôsledku ktorých je Účastník povinný vrátiť Podniku pomernú časť poskytnutej Zľavy.
 - Účastník je povinný vrátiť Podniku pomernú časť poskytnutej Zľavy v nasledovných prípadoch: (i) Účastník naplní niektorý z dôvodov kvalifikovaných v tejto Dohode ako porušenie záväzku viazanosti vo vzťahu k Službe podľa Tabuľky č. 1 počas trvania doby viazanosti vymedzenej v Tabuľke č. 1 (vrátane jej predĺženia v súlade s touto Dohodou); pomerná časť Zľavy sa určí ku dňu naplnenia niektorého z dôvodov kvalifikovaných v tejto Dohode ako porušenie záväzku viazanosti vo vzťahu k Službe podľa Tabuľky č. 1; (ii) Zmluva zanikne v časti Zmluvy o Službe počas trvania doby viazanosti bez súčasného zániku Zmluvy v časti Zmluvy o predaji Zariadenia, ak povinnosť vrátiť pomernú časť Zľavy nevznikla v dôsledku porušenia záväzku viazanosti; pomerná časť Zľavy sa vypočíta ku dňu zániku Zmluvy v časti Zmluvy o Službe.
 - Výška pomernej časti Zľavy, ktorú je Účastník povinný vrátiť Podniku, ak nastane niektorá zo skutočností uvedených v tejto Dohode, sa určí na základe nasledovného vzorca: Pomerná časť Zľavy = (Zľava/celkový počet dní doby viazanosti) * počet dní zostávajúcich do konca doby viazanosti od naplnenia niektorej z okolností uvedených v tejto časti Dohody, v dôsledku ktorých je Účastník povinný vrátiť Podniku pomernú časť poskytnutej Zľavy. Účastník je povinný vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy v lehote určenej v Ťarchopise, ktorý pre tento účel vystaví Podnik.
 - Pre účely tejto časti Dohody („PREDAJ ZARIADENIA“) doba viazanosti podľa Tabuľky č. 1 v znení platnom pri uzavretí tejto Dohody sa uplatňuje počas celého jej plynutia bez ohľadu na prípadné neskoršie zmeny tejto Dohody v časti doby viazanosti, to znamená, že prípadné predĺženie alebo dohodnutie novej doby viazanosti k rovnakému alebo odlišnému rozsahu Služieb poskytovaných na základe tejto Dohody na telefónnom čísle nemá dopad na trvanie obdobia (doba viazanosti stanovenej v Tabuľke č. 1 Dohody v znení platnom pri jej uzavretí), počas ktorého od uzavretia tejto Dohody je Účastník povinný plniť si svoje povinnosti vyplývajúce mu zo záväzku viazanosti na to, aby nestratil nárok na poskytnutie Zľavy.
 - Podnik je oprávnený požadovať od Účastníka predčasné splatenie celej zvyšnej časti Kúpnej ceny Zariadenia jednorazovo (jednorazové zosplatnenie) a v lehote určenej a Podnikom oznámenej Účastníkovi (strata výhody splátok), ak sa Účastník omešká s úhradou čo i len jednej splátky dlhšie ako tri mesiace. Podnik oznámi Kupujúcemu uplatnenie práva na jednorazové zosplatnenie najneskôr 15 kalendárnych dní vopred.
 - Účastník je oprávnený požiadať Podnik o vyučtovanie zostávajúcich splátok Kúpnej ceny Zariadenia jednorazovo. Doručením žiadosti Účastníka Účastník stráca právo uhrádzať Kúpnu cenu Zariadenia v splátkach, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Jednorazová úhrada zostávajúcej časti splátok Zariadenia nemá vplyv na povinnosť Účastníka vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy, ak sú splnené podmienky podľa Dohody.
- 7) **PRECHODNÉ USTANOVENIE:** Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Ku dňu účinnosti tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve uzavretého medzi stranami, a zároveň zaniká právo Účastníka na akékoľvek doteraz poskytované zľavy spojené s prevzatím skoršieho záväzku viazanosti vo vzťahu k Službám poskytovaným na telefónnom čísle aktivovanom na SIM karte resp. eSIM profile okrem platnosti a účinnosti Zmluvy v skoršom znení v časti upravujúcej predaj zariadenia vrátane poskytnutej zľavy a povinnosti doplatiť kúpnu cenu zariadenia poskytnutého Účastníkovi na základe Zmluvy v skoršom znení a vrátiť pomernú časť zľavy z ceny takéhoto zariadenia v súlade so Zmluvou v skoršom znení, ktoré zostávajú zachované v plnom rozsahu, ak na základe Zmluvy v skoršom znení bolo Účastníkovi predané zariadenie. Pokiaľ sa Podnik a Účastník nedohodnú inak, po uplynutí doby viazanosti, na ktorú bol tento Dodatok dojednaný, bude Podnik na základe Zmluvy uzatvorenej na dobu neurčitú poskytovať Účastníkovi Služby v súlade s dojednaním uvedeným v tomto Dodatku alebo v Zmluve, a to bez viazanosti, za štandardnú cenu podľa aktuálneho Cenníka.
- 8) **PLATNOSŤ, ÚČINNOSŤ DODATKU A MOŽNOSŤ ZMENY ZMLUVY:** Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami. Doba viazanosti uvedená v Tabuľke č.1 tohto Dodatku sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predĺži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy doba viazanosti neplynie. Zmluvu je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v Zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Cenníku. Zmena programu Služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku je možná len so súhlasom Podniku. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok, upravujúcej zmenu Zmluvy.

9) SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV: Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.

10) Podnik ponúkol Účastníkovi možnosť pri podpise a uzavretí tohto Dodatku využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.
(i) Ak Účastník túto možnosť využil, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný digitalizovaným podpisom Podniku a Účastníka prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník vyhlasuje, že bol pred uzavretím Dodatku Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na Dodatok prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečný technický záznam vytvorený len pre účely tohto Dodatku a tvoriaci jeho trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník súhlasí so spracúvaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel uzavretia a plnenia Dodatku. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím Dodatku takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť Dodatku, ani jeho písomná forma a takto podpísaný Dodatok má silu originálu.

Ak Účastník využil možnosť poslania rovnopisu tohto Dodatku do e-mailu určeného Účastníkom, Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis Dodatku pri jeho podpise vo forme trvalého nosiča na e-mail určený Účastníkom a uvedený ako kontaktný e-mail v časti identifikácie Účastníka tohto Dodatku. Dodatok bude ako príloha e-mailu chránený heslom pred jeho otvorením neoprávnenými osobami, ktoré Podnik doručí Účastníkovi formou SMS na mobilné telefónne číslo určené Účastníkom a uvedené ako kontaktné mobilné číslo v časti identifikácie Účastníka tohto Dodatku. Ak Účastník požiadal pred podpísaním tohto Dodatku o odovzdanie jedného rovnopisu tohto Dodatku v listinnej forme, je mu popri rovnopise zaslaný aj rovnopis v listinnej forme. Inak Podnik odovzdá Účastníkovi iba jeden rovnopis Dodatku v listinnej forme.

(ii) Ak Účastník túto možnosť nevyužil, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný vlastnoručnými podpismi Podniku a Účastníka zachytenými na Dodatku priamo, bez použitia technického zariadenia, pričom Účastníkovi je zo strany Podniku odovzdaný jeden rovnopis tohto Dodatku v listinnej forme.

07.10.2021

Slo
Slo
100

Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Vachálek, Oliver

Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Hrubý Šúr



Registračný formulár

Kód objednávky: 1-796252299237
 Kód účastníka: 1010472300
 Kód adresáta: 1010472304
 Kód tlačiva: 405

Predplatená verejná mobilná elektronická komunikačná služba je poskytovaná v zmysle zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov.

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893	
Kód predajcu:	Retail Shop Rep_5651701	Kód tlačiva: 405
Zastúpený:	Vachálek, Oliver	

(ďalej len "PODNIK") a

PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Hrubý Šúr, Hrubý Šúr 205, 90301 Senec		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	starosta@hruby-sur.sk	Kontaktné tel.č.:	0910904501
IČO:	00305987	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Ing. Adrián Takács		
Ulica:		Súpisné číslo:	
Obec:		Orientačné číslo:	
Telefón:	0910904501	Č.OP / Pasu:	Identity Card - HD314303

SIM KARTA A ZARIADENIE

Mobilný Hlas SIM karta č.	8942102180039549938	Mobilný Hlas Tel. č.	0910220987
---------------------------	---------------------	----------------------	------------

TABUĽKA č. 1 Mesačné poplatky

AKCIA: Predplatnka	Aktivácia
Kontaktná osoba: Ing. Adrián Takács Telefón: 0910904501 Adresa doručenia: Hrubý Šúr 205, 90301 Hrubý Šúr	
Služba: Mobilný Hlas Prepaid	Aktivácia
Program služby: Predplatnka	Aktivácia
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie	
Rozhodcovská doložka: Nie	
Aktivácia služby	Aktivácia

- VEREJNÝ TELEFÓNNY ZOZNAM: Účastník má právo zapísať sa do verejného telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a v prípade voľby zverejnenia údajov v telefónnom zozname podpisom tohto Registračného formuláru udeľuje súhlas na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu: telefónne číslo pridelené Účastníkovi v tomto Registračnom formulári a údaje o Účastníkovi v rozsahu: (i) meno, priezvisko a adresa trvalého pobytu v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľa, (ii) obchodné meno a miesto podnikania v prípade fyzickej osoby - podnikateľa, (iii) obchodné meno alebo názov a sídlo v prípade právnickej osoby. V prípade osobitnej dohody s Podnikom môžu byť v telefónnom zozname a informačnej službe Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené Účastníkom, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. Overenie, oprava alebo odstránenie údajov Účastníka z telefónneho zoznamu Podniku, je bezplatné a Podnikom vykonané na základe Účastníkom predloženej žiadosti podpísanej na ktoromkoľvek predajnom mieste Podniku. Podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách Podniku sú uvedené v Podmienkach spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov (ďalej len ako "Podmienky"), s ktorými sa mal Účastník možnosť oboznámiť pred podpisom tohto Registračného formulára.
- VYHLÁSENIE ÚČASTNÍKA ALEBO JEHO OPRÁVNENÉHO ZÁSTUPCU: Účastník, resp. jeho oprávnený zástupca, podpisom tohto Registračného formulára potvrdzuje, že pred jeho podpisom mal možnosť oboznámiť sa a oboznámil sa so Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len ako "Všeobecné podmienky") a ich prílohami, osobitnými podmienkami a Cenníkom pre poskytovanie služieb prostredníctvom mobilnej siete (ďalej aj ako "Cenník"), ktoré svojím obsahom vymedzujú záväzný obsah zmluvy o poskytovaní verejných služieb a zaväzuje sa dodržiavať záväzný obsah zmluvy o poskytovaní verejných služieb, najmä riadne a včas platiť poplatky a cenu za poskytovanie Služieb podľa Cenníka platného v čase poskytnutia Služby. Ak sa v tabuľke „SIM KARTA A ZARIADENIE“ spomína „SIM karta“, Účastník, resp. jeho oprávnený zástupca, podpisom tohto Registračného formulára ďalej potvrdzuje prevzatie SIM karty s aktivovanou Predplatenou službou a záväzne vyhlasuje, že nebol obmedzený v spôsobilosti na právne úkony na základe právoplatného súdneho rozhodnutia, ktoré by obmedzovalo jeho spôsobilosť uzatvoriť zmluvu o poskytovaní verejných služieb, alebo že neprebieha žiadne konanie, ktorého výsledok by mohol mať vplyv na platnosť zmluvy o poskytovaní verejných služieb. Ak sa v tabuľke „SIM KARTA A ZARIADENIE“ spomína „eSIM“, Podnik bezprostredne po uzavretí Zmluvy zašle Účastníkovi na email uvedený v tabuľke „SIM KARTA A ZARIADENIE“ údaje potrebné pre nahrať aktivovaného eSIM profilu. Účastník, resp. jeho oprávnený zástupca vyhlasuje, že si Registračný formulár prečítal, porozumel jeho obsahu a bez výhrad s ním súhlasí, prejav jeho vôle je slobodný a vážny, určitý a zrozumiteľný a že ho nepodpisuje v tiesni a ani pri obmedzení jeho zmluvnej voľnosti.

Kód objednávky: 1-796252299237
 v0.16.016-20210927-15:07:40



CO_1-A5SK2679_1-A5SK8JFI



- 3) Miesto poskytovania služieb a cena : Miestom poskytovania Služieb je územie Slovenskej republiky podľa špecifikácie obsiahnutej vo Všeobecných podmienkach. Aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na internetovej stránke www.juro.sk alebo www.telekom.sk (v závislosti od programu služby uvedenom v Tabuľke č. 1) alebo iných internetových stránkach Podniku, ktoré tieto internetové stránky v budúcnosti nahradia, ako aj na vyžiadanie na predajných miestach Podniku. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 4) SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV: Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.
- 5) PLATNOSŤ, ÚČINNOSŤ, TRVANIE A MOŽNOSŤ ZMENY REGISTRAČNÉHO FORMULÁRU: Registračný formulár predstavuje zmluvu o poskytovaní verejných služieb, ktorá nadobúda platnosť a účinnosť dnom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva o poskytovaní verejných služieb vo forme Registračného formulára sa uzatvára na dobu neurčitú, ktorú je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených vo Všeobecných podmienkach alebo Cenníku. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom častí Všeobecných podmienok upravujúcej zmenu zmluvy o poskytovaní verejných služieb.
- 6) DIGITALIZOVANÝ PODPIS: Podnik ponúkol Účastníkovi možnosť podpísať tento Registračný formulár vlastnoručným mechanickým podpisom preneseným do zdigitalizovanej formy prostredníctvom technického zariadenia v Predajnom mieste Podniku. Ak Účastník túto možnosť využil, je tento Registračný formulár uzavretý v písomnej forme a podpísaný mechanickým podpisom zmluvných strán preneseným do zdigitalizovanej formy prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred podpísaním Registračného formulára Podnikom informovaný o podstate prenesenia mechanického podpisu do zdigitalizovanej formy, najmä o tom, že ide o jeho vlastnoručný podpis prenesený na Registračný formulár prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečný technický záznam vytvorený len pre účely tohto Registračného formulára a tvoriaci jeho trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník zároveň vyhlasuje, že ak Účastník použije tento Registračný formulár (de facto uzavretím zmluvy o poskytovaní verejných služieb) takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť Registračného formulára, ani jeho písomná forma a taktisto podpísaný Registračný formulár má silu originálu. Zároveň Účastník môže pri podpise tohto Registračného formulára prostredníctvom technického zariadenia využiť možnosť poslania rovnopisu Registračného formulára do e-mailu určeného Účastníkom. Ak Účastník túto možnosť využije, Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis Registračného formulára vo forme emailu ako e-mailu určeného Účastníkom. Ak Účastník túto možnosť využije, Podnik odovzdá Účastníkovi formou SMS na mobilné telefónne číslo určené Účastníkom. Zároveň Účastník chráni heslom pred jeho otvorením neoprávnenými osobami, ktoré Podnik doručí Účastníkovi formou SMS na mobilné telefónne číslo určené Účastníkom. Účastník je zároveň oprávnený požiadať Podnik pred podpisom Registračného formulára o odovzdanie jedného rovnopisu v listinnej forme. Ak túto možnosť Účastník využije, je mu popri rovnopise zaslaním do emailu odovzdaný aj rovnopis v listinnej forme. Inak Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis Registračného formulára v listinnej forme podpísaný oboma zmluvnými stranami. Ak Účastník túto možnosť nevyužil, je tento Registračný formulár uzavretý v písomnej forme a podpísaný vlastnoručným podpisom zmluvných strán zachyteným na Registračnom formulári priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis tohto Registračného formulára v listinnej podobe podpísaný obidvomi zmluvnými stranami.

VYHLÁSENIE ZÁSTUPCU ÚČASTNÍKA: Vyhlasujem, že som oprávnený konať v mene a na účet Účastníka na základe plnomocenstva s úradne osvedčeným podpisom Účastníka, alebo na základe zákona alebo na základe rozhodnutia štátneho orgánu.

07.10.2021

Sp
s
iČ

Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Vachálek, Oliver

Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Hrubý Šúr

Vaša nová Predplatenka

Ďakujeme, že ste si vybrali Predplatenku od Telekomu – bez viazanosti, faktúr a mesačných poplatkov. Predplatenka ponúka nekonečné volania, SMS a dáta za skvelé ceny.

Nekonečné volania do všetkých sietí v SR 50 centov za deň

S programom Predplatenka zaplatíte za minútu hovoru do všetkých sietí v SR 0,10 €. Po dosiahnutí 0,50 € v daný deň už za ďalšie hovory neplatíte. Môžete si tak užívať bezplatné hovory až do výšky 2000 minút za kalendárny mesiac.

Nekonečné SMS do všetkých sietí v SR 50 centov za deň

Za SMS do všetkých sietí v SR zaplatíte 0,10 €. Po dosiahnutí 0,50 € v daný deň už za ďalšie SMS neplatíte. Môžete si tak užívať bezplatné SMS až do výšky 2000 SMS za kalendárny mesiac.

300 MB dát v najlepšej 4G sieti 50 centov na deň

Po pripojení na internet v mobile sa automaticky aktivuje denný balík 300 MB za 0,50 €. Po prečerpaní balíka sa zastaví prístup na internet alebo si môžete zakúpiť nový dátový balík podľa výberu.

Vyskúšajte si volací alebo dátový balík na prvých 30 dňoch bezplatne

• Nekonečné volania na 30 dní na 1 vybrané číslo do ktorejkoľvek mobilnej siete SR. Po 30 dňoch sa balík pri dostatočnej výške kreditu automaticky obnoví a spoplatní sa sumou 2,50 €. Aktivácia balíka je možná zaslaním SMS v tvare TRIAL VOLANIA 09XXXXXXXX na číslo 12330, v Telekom aplikácii alebo na úvodnej stránke zobrazenej po aktivácii karty. Balík je možné jednoducho deaktivovať zaslaním SMS v tvare VOLANIA VYP 09XXXXXXXX na číslo 12330 alebo v Telekom aplikácii.

• 1 GB dát na 30 dní. Po prečerpaní balíka sa zastaví prístup na internet až do konca platnosti balíka alebo je možné zakúpiť nový dátový balíček podľa vlastného výberu. Po 30 dňoch od aktivácie sa balík pri dostatočnej výške kreditu automaticky obnoví a spoplatní sa sumou 3 €. Aktivácia balíka je možná zaslaním SMS v tvare TRIAL DATA na číslo 12330, v Telekom aplikácii alebo na úvodnej stránke zobrazenej po aktivácii karty. Balík je možné jednoducho deaktivovať zaslaním SMS v tvare 30DNI VYP na číslo 12330 alebo v Telekom aplikácii.

Prehľad doplnkových balíkov pre Predplatenku

Balík	Objem	Platnosť	Cena	Aktivácia
1-dňový	300 MB	do 23:59	0,50 €	Aktivácia cez Telekom aplikáciu alebo SMS s textom DATA na číslo 12330
	2 GB	24 hod.	1,50 €	Aktivácia cez Telekom aplikáciu alebo SMS s textom 2GBDEN na číslo 12330
	Nekonečné dáta	24 hod.	2 €	Exkluzívne iba v Telekom aplikácii
10-dňový	1 GB	10 dní	2 €	Aktivácia cez Telekom aplikáciu alebo SMS s textom 1GB10DNI na číslo 12330
	Nekonečné dáta (s rýchlosťou 1Mbps)	10 dní s automatickou obnovou	4 €	Aktivácia cez Telekom aplikáciu, m.telekom.sk alebo SMS s textom PRIPOJENIE10DNI na číslo 12330
30-dňový	1 GB	30 dní s automatickou obnovou	3 €	Aktivácia cez Telekom aplikáciu alebo SMS s textom 1GB30DNI na číslo 12330
	3 GB	30 dní s automatickou obnovou	6 €	Aktivácia cez Telekom aplikáciu alebo SMS s textom 3GB30DNI na číslo 12330
	5 GB	30 dní s automatickou obnovou	8 €	Aktivácia cez Telekom aplikáciu alebo SMS s textom 5GB30DNI na číslo 12330

Kartu si aktivujete jednoducho:
Zavolaním na bezplatnú linku predplatených kariet 12350

Prehľad o svojej Predplatenke máte vďaka Telekom aplikácii vo svojom mobile
S Telekom aplikáciou môžete:

- Aktivovať a deaktivovať doplnkové balíky,
- získať prístup k exkluzívnym ponukám,
- mať prehľad o aktuálnej spotrebe a aktívnych balíkoch,
- overiť svoj kredit na Predplatenke,
- dobiť svoju Predplatenku.

* Nová predplatená karta bude dostupná v Telekom aplikácii do 72 hodín



